

ASSOCIATION ST-JEAN-BAPTISTE DE MONTREAL

BULLETIN

DE LA

Caisse Nationale d'Economie

ADMINISTRATION
BUREAU DE L'ASSOCIATION
ST-JEAN BAPTISTE DE MONTREAL

MONUMENT NATIONAL, MONTREAL.

Association St-Jean-Baptiste de Montréal

(Caisse Nationale d'Économie)

SOCIÉTÉ D'ÉPARGNE ET DE SECOURS, FONDÉE, 1^{er} JANVIER 1899

INCORPORÉE EN VERTU DU STATUT 62 VICTORIA, CHAPITRE 93.

Siège social : Monument National, Montréal

BUREAU DE DIRECTION:

MM. H. LAPORTE, Président-Général.
J.-J. BEAUCHAMP, Vice-Président.
J.-C. BEAUCHAMP, Vice-Président.
L.-J. LORANGER, Secrétaire-Général.
ARTHUR GAGNON, Sec.-Trésorier.
Col. A.-E. LABELLE, Comm.-Gén.

DIRECTEURS

HON. F.-L. BEIQUÉ,
HON. L.-O. LORANGER, à vie).
HON. L.-O. DAVID, (à vie).
HON. R. DANDURAND, Sénateur.
ALEX. PRUD'HOMME, Marchand.
L.-E. GEOFFRION, Négociant.
EUGÈNE LAFONTAINE, C. R.
E. S. DAGENAIS, M.D.
HERMÈNEGILDE GODIN.
L.-G.-A. CRESSE.

AUDITEURS

MM. GEO. GONTHIER, Comptable Public.
M.-L.-J. LACASSE, Comptable.

COMITÉ DE LA CAISSE NATIONALE D'ÉCONOMIE

H. N. F.-L. BEIQUÉ, Président.
HON. R. DANDURAND.
ALEX. PRUD'HOMME.
E. LARIVIÈRE.

COMITÉ DE SURVEILLANCE

MM. A.-J. LAURENCE, Pharmacien.
J.-A. MAUCOTEL, Dép.-Régistrateur.
JOS. MATHIEU, Marchand,
Saint-Hyacinthe.
ALBERT FRIGON, Comptable.
J.-O. MARTINEAU, Contracteur.
EMILE PARENTEAU.
LUDGER GRAVEL.

COMITÉ DU BULLETIN

MM. EUG. LAFONTAINE, Président.
E.-G. DAGENAIS, M.D.
L.-J. LORANGER.

— D E M A N D E Z —

LES PÂTES ALIMENTAIRES

— D E —

C. H. CATELLI

No. 31 RUE BARCLAY, MONTREAL.

TEL. MAIN 1774

EN VENTE PAR TOUS LES BONS ÉPICIERIS.

La Caisse Nationale

D'ECONOMIE

VOL. 2—No. 8.

JANVIER 1906

Abonnement : 25c par année

Une grande œuvre

Une croisade nouvelle, aussi importante sinon plus que celles qui furent entreprises autrefois et prêchées par Pierre L'Ermitte et saint Bernard contre les ennemis de la chrétienté, les Musulmans, qui menaçaient de détruire tout l'Occident par haine du Christ, vient d'être annoncée par Nos Seigneurs l'archevêque de Montréal et l'évêque de Valleyfield.

L'intempérance, voilà l'ennemi qui nous menace, qui nous ronge et qui nous détruit insensiblement mais sûrement, corps et âme.

Loin de nous la pensée de vouloir ajouter quoi que ce soit aux deux admirables lettres qui viennent d'être communiquées aux fidèles, qui ont si puissamment ébranlé l'opinion, et qui ont été reçues avec tant de joie.

Le mal signalé n'est que trop réel, visible et apparent. On voudrait, en vain, le nier et crier à l'exagération. Les faits sont là.

Les statistiques sont irréfutables et brutales. La consommation de liqueurs fortes, pour l'année 1904, a été dans le pays de 3,481,287 gallons, représentant une valeur, y compris les droits du gouvernement, de 10 à 12 mil-

lions de dollars. A cela, il faut ajouter 27 à 28 millions de gallons de bière et boissons à base de malt.

Pour le seul district de Montréal, les droits perçus par le gouvernement provincial pour licences d'hôtels et de restaurants (qui ne sont pour une grande partie que des buvettes où l'on détaille le whiskey) se sont élevés l'an dernier à \$229,190. C'est là le tribut des buveurs au comptoir, auquel il faut ajouter le tribut de l'hôtelier ou restaurateur.

Les droits perçus pour licences de magasins en gros et en détail se sont élevés à \$143,680. C'est là le tribut de ceux qui font chez eux un usage plus ou moins modéré de liqueurs fortes.

La consommation par tête, en moyenne, de liqueurs fortes ou vins est d'un peu plus d'un gallon par tête. Donc, trois à cinq gallons par famille.

La consommation de la bière, par tête, est de trois gallons et demi. Donc 15 à 18 gallons par famille.

L'Eglise a pris l'initiative de ce beau mouvement contre l'intempérance, qui est l'aurore d'une ère nouvelle. L'Etat, — ce qui ne veut pas dire simplement le gouvernement, mais aussi les autorités municipales — et tous les citoyens doivent répondre à l'ap-

pel, et ne pas laisser tomber une si belle entreprise. La société se sauve, non pas par des moyens, mais par des personnes et chacun de nous sans exception doit être apôtre.

L'avant-garde de l'armée de la tempérance qui va se lever, doit naturellement se composer des sociétaires des associations de secours mutuels dont l'intempérance est le plus grand ennemi. Car si une personne dépense en boissons un à deux dollars par semaine ou même par mois, elle ne peut que difficilement avoir 25 ou 50 sous pour une contribution dans une société de secours mutuels.

Nous souhaitons donc que tous les membres des sections de la Caisse Nationale d'Economie se groupent immédiatement autour du curé, dans chaque paroisse, pour former des sociétés de tempérance. De cette façon, les sociétés d'économie aideront la tempérance, et la tempérance aidera les sociétés d'économie, pour le plus grand bien de la famille, de la patrie et de la religion.

Eug. LAFONTAINE.

Notre Concours

Le concours organisé par la Caisse Nationale d'Economie, pour le recrutement de nouveaux membres, a été couronné de succès. Nous en publierons le résultat dans notre prochain numéro.

Nous ne voulons cependant pas attendre plus longtemps pour remercier nos zélés qui ont répondu avec tant d'ac-

tivité à notre invitation et grâce auxquels s'est augmentée au-delà de nos espérances l'armée de nos mutualistes durant le dernier mois de l'année passée.

Grandiose exemple

LE TRIOMPHE DE LA MUTUALITE EN FRANCE

La ville de Paris et la France tout entière ont dernièrement célébré, en une fête grandiose, l'admirable et féconde idée de la Mutualité. Cette fête, donnée en l'honneur de M. Emile Loubet, à la veille de sa retraite de la présidence de la République française, s'est transformée, tour-à-tour à l'Elysée, aux Tuileries et au Trocadéro, en une inoubliable manifestation de tout un peuple qui a trouvé dans la fraternité bien entendue, dans la prévoyance pour soi-même et dans la charité pour le prochain, dans la Mutualité enfin, la solution paisible des grands problèmes sociaux qui ont jusqu'ici menacé le bien-être et la sécurité même du pays.

Toute la France, et l'on pourrait dire toute l'Europe, a contribué à ce triomphe "officiel" de la Mutualité. En cette occasion solennelle, toutes les formes de la Mutualité, toutes les Sociétés de secours mutuels, tous les mutualistes s'étaient rassemblés, formant un merveilleux faisceau de forces et de beautés.

Les délégués de vingt-quatre mille sociétés mutualistes assistaient à cette fête. Ministres et sénateurs, députés et militaires, artistes et savants, membres de l'Institut et de l'Académie prenaient également part à cette manifestation gigantesque.

Le président de la Fédération nationale de la Mutualité française, M. Léopold Mabileau, inaugura cette démonstration par un discours qui a été applaudi com-

me il le mérite et que nous reproduisons ici afin qu'il donne à nos lecteurs, mieux que nous ne pourrions le faire, l'impression de cette fête de l'idée que nous nous efforçons de faire connaître et aimer au Canada, de ce triomphe de la Mutualité.

ADRESSE DE M. MABIL-
LEAU A M. LOUBET

Monsieur le Président,

Ce n'est plus seulement, comme l'an passé, à pareille époque, l'élite organisée des mutualistes français qui se presse autour du chef de l'Etat, dans un sentiment de loyalisme confiant et fidèle : cette fois, toute la France laborieuse et prévoyante s'est levée, et pour accomplir un acte qui est peut-être sans précédent dans notre histoire. Les 5,000 personnes groupées dans cette enceinte, les 50,000 qui vous attendent au dehors, les 3 millions de citoyens représentés par les 20,000 adresses collectives que je vais vous remettre de la part de toutes les sociétés mutuelles du pays, sont les organes d'un mouvement qui dépasse singulièrement la portée d'un hommage de respect constitutionnel ou de personnelle affection.

Ce que les mutualistes ont voulu acclamer en vous, au moment où vous allez quitter le pouvoir, c'est la conception originale et profonde que vous vous êtes faite de votre magistrature.

Le Président de la République française ne sort pas de son mandat, donné par la plus généreuse et la plus humaine nation de l'univers, lorsqu'il se

penche vers les humbles et les souffrants de ce monde, lorsqu'il se joint à ceux qui ont entrepris de les soulager et de les défendre.

A cet égard, les mutualistes avaient droit à votre attention et à votre concours. Vous vous rencontriez avec eux sur ce même terrain, étranger aux querelles des partis, où vous amenaient vos réflexions, et où les cantonne la mission qu'ils se sont donnée.

Enrôlé depuis longtemps dans leurs rangs, vous saviez qu'ils font du bien sans mélange, — du bien qui ne nuit à personne, — qu'en mettant en commun les risques et les maux contre lesquels l'individu est désarmé, ils jettent les bases de la société fraternelle qui reste l'idéal du progrès humain ; qu'ils réalisent, par exemple, la seule forme de collectivisme social dont la bienfaisance efficace et mesurée ne se discute point : une caisse de secours alimentée par tous et ne servant qu'à ceux qui en ont besoin.

Vous êtes venu à eux ; vous les avez soutenus, conseillés, et leur gratitude ingénue vous a décerné ce titre qui, pris au sens vrai, est le plus beau dont puisse s'honorer un chef d'Etat républicain, puisqu'il signifie le plus haut et le plus actif souci de l'humanité, le titre de "Premier Mutualiste de France".

Voilà l'origine de cette réunion, la dernière où vous apporterez l'appoint de votre autorité présidentielle. Nous n'avons pas voulu vous laisser partir sans vous exprimer no-

tre reconnaissance, ni sans avoir dit au monde les raisons précises qui l'expliquent.

Depuis ce 30 octobre 1904, jour où, présidant notre première fête nationale, vous avez proclamé solennellement la triple supériorité "économique, éducative et sociale" de la Mutualité, nous avons gagné 750 Sociétés et 800,000 sociétaires.

Les Associations de secours mutuels proprement dites, qui ne réclament de la loi du 1er avril 1898, comptent aujourd'hui 4,250,000 membres, et, si nous y joignons les autres mutualistes qui ont tenu à honneur de prendre part à cette manifestation, c'est l'effort de sept millions de prévoyants que la France peut opposer à l'invasion du malheur.

Et ce n'est là qu'une face de notre progrès: nous avons concentré et vivifié l'immense organisme où chaque cellule autonome collabore, avec toutes les autres, à la vie commune, et où se développe peu à peu une hiérarchie harmonieuse de fonctions, de plus en plus appropriées aux besoins reconnus. Nous avons défini et rectifié nos méthodes, surtout, nous avons entrevu que la Mutualité peut être mieux que l'instrument de telle ou telle forme d'assurance, qu'elle peut être pour la famille française un foyer de préservation, d'assainissement et de défense contre les multiples infections du milieu social.

Aussi comptons-nous, avec une confiance inébranlable, sur la sympathie des pouvoirs pu-

blics, que notre extraordinaire accroissement ne saurait inquiéter. Ils savent que non seulement nous restons, — selon votre belle parole, — "étrangers à tout ce qui divise et attachés à tout ce qui unit", mais encore que la préoccupation exclusive de nos œuvres ne nous aveugle pas sur les exigences de la solidarité générale; que jamais nous avons fait obstacle aux lois sociales, dont la portée dépasse le terrain où se limitent nos efforts; que nous voulons seulement maintenir dans ce pays les mœurs de la liberté, habituer les travailleurs libres à devancer la contrainte en faisant spontanément leur devoir; et qu'enfin notre but, Messieurs les membres du Parlement, n'est pas pour vous déplaire, puisqu'il consiste à préparer une France conforme à vos vœux.

Cette alliance équilibrée des principaux ressorts de la vie sociale, où la liberté et l'association sont mises au service de la liberté de l'association, qui lui ont montré la voie, c'est proprement la marque de la France.

La France, — j'en atteste les mutualistes de dix nations qui ont voulu, aujourd'hui, s'associer à notre hommage, — la France, sur la route du progrès humain, tient toujours le flambeau.

Les idées qu'elle a fait rayonner sur le monde, la liberté, la justice, la fraternité, semblent parfois vaciller, s'éclipser, s'éteindre; des guerres atroces éclatent, des révoltes furieuses qui provoquent de sanglantes

représailles, des violations du droit, des abus de la force, des triomphes de violences... Ne désespérons jamais: aucune nuit, aucune erreur n'est éternelle.

Et comme les astres penchants
Nous quittent, mais au ciel demeurent,
Les vérités ont leurs couchants.
Mais il n'est pas vrai qu'elles meurent.

Sur la mer immense et tumultueuse, le navire humain s'avance, guidé par le pilote au pavillon tricolore, et les bons rameurs se serrent sur les rangs, s'appuyant l'un à l'autre, s'entraïdant pour l'effort commun, oubliant toute fatigue, parce que, chaque soir, à travers l'ombre qui les enveloppe, ils voient, — comme les Conquistadors du poète:

Monter à l'horizon des étoiles nouvelles.

Les mutualistes de Paris avaient organisé une souscription populaire afin d'offrir à M. Loubet un souvenir de cette fête, de "sa" fête. Ce souvenir fut la statue de la Mutualité, un chef-d'œuvre du sculpteur Mathurin Moreau.

Cette statue, fondue à cire perdue, représente une femme au profil noble et pur; elle est debout, la main droite appuyée sur un faisceau lié par des rubans portant la devise: "Tous pour un, un pour tous." Sa main gauche est ouverte et tendue dans un geste gracieux. A ses pieds, une corne d'abondance et les attributs du travail: la charrue et l'enclume.

Cette statue a été fondue avec une part du produit de la souscription des mutualistes.

M. Mabileau, en l'offrant au Président de la République, fait connaître que, sur cette souscription, il reste 50,000 francs.

Ce reliquat fut remis à M. Loubet avec prière de vouloir bien désigner une œu-

vre mutualiste à laquelle cette somme sera affectée et qui portera son nom.

M. Loubet exprime à M. Mabileau le souhait que les 50,000 francs mis par les mutualistes à sa disposition soient affectés au premier orphelinat de la Mutualité; il espère, dit-il, que la pose de la première pierre de cette fondation nouvelle ne se fera pas attendre.

L'assistance, à ces mots, pousse des bravos répétés.

M. Mabileau offre encore à M. Loubet le Livre d'or de la souscription et l'adresse envoyée par les 25,000 Sociétés de secours mutuels de France; plus d'un million de signatures couvrent ce Livre d'or qui constitue une merveille d'art de typographie et de reliure.

Et la fête eut pour clou, on le devine, le discours du président Loubet. Nous ne pouvons pas ne pas reproduire l'hommage rendu de si haut à la Prévoyance et à la Mutualité, à ces grandes vertus auxquelles est dévouée notre Société canadienne et consacré notre "Bulletin".

DISCOURS DE M. LOUBET

Monsieur le président,
mesdames, messieurs,

Je suis profondément ému et confus de tout ce que j'entends, de tout ce que je vois, de la manifestation si touchante qui se produit en ce moment.

J'ai éprouvé il y a quelques semaines, je l'avoue, une grande hésitation à accepter de présider cette fête. Je craignais qu'elle ne prit un caractère personnel, ce qui eût été contraire à mes goûts, aux bonnes traditions de la démocratie, et eût constitué un hommage direct que je ne mérite pas.

Si je me suis décidé, c'est que j'ai pensé qu'il ne s'agissait pas seulement d'accepter un

honneur, mais de consacrer le triomphe de la mutualité.

Comment ne serions-nous pas fiers des progrès qu'elle a faits, lorsque nous nous reportons vers son passé lointain et suivons sa marche depuis quarante années? Au début, ce n'était pas sans crainte que des citoyens au cœur généreux se réunissaient en Sociétés, mettaient en commun leurs faibles cotisations, visitaient et assistaient leurs malades, allaient chercher un médecin souvent mutualiste comme eux. Une législation qui avait la prétention d'encourager la mutualité, mais dont au fond l'arrière-pensée était faite de méfiance, arrêtait son développement.

Ce qui était association portait outrage au pouvoir central. Nous étions considérés comme des conspirateurs. Aujourd'hui, quarante ans après, quel spectacle! Le Président de la République préside la fête solennelle de la Mutualité, et y reçoit trop de compliments. Le gouvernement tout entier, les présidents des Chambres, le président du conseil, le "ministre de la mutualité", les hommes les plus considérables dans le pays sont à ses côtés, acclamant la mutualité, se réjouissant de ses progrès. C'est aujourd'hui le triomphe du troisième terme de la devise républicaine. La fraternité est réalisée, et avec elle est réalisée la paix sociale.

Je retiens dans un de vos discours une formule qui est bien la vôtre: "Des hommes qui se réunissent pour faire le bien, sans nuire à personne."

Pardon, mon cher Mabileau, elle est de vous cette formule, et je vous la restitue; mais tous ici nous avons eu la même pensée. Oui, il n'y a plus de ces esprits chagrins qui redoutaient la mutualité et voyaient dans elle je ne sais quel symptôme de plébiscite dangereux. Les mutualistes n'ont jamais été des plébiscitaires, ni des préparateurs de coups d'Etat.

Quant à ceux qui prédisent de bonne foi la faillite de la mutualité, qu'ils se rassurent! Nous n'avons jamais promis que ce que nous pouvions tenir; nous n'avons jamais parlé de trompeuses loteries où tous pourraient gagner le gros lot. Nous assurons aux mutualistes une légère pension; si les lois économiques ne permettaient pas de la maintenir dans son intégrité, les mutualistes ne réclameraient pas, associés d'avance pour la perte comme pour le gain. Certaines mutualités ont passé par des moments difficiles. Quelques bons esprits disaient: "C'est la faillite". Il n'en a rien été. Ce fut une occasion de réflexions, de modifications intérieures. La marche en avant a repris, d'une allure plus sûre. Ces crises ont fait prévaloir la sagesse et le bon sens.

La fête d'aujourd'hui a une autre signification: elle affirme ce que peut l'initiative privée, aidée par le législateur. Toutes les œuvres à l'épanouissement desquelles nous assistons ont été fondées par l'initiative privée. La loi a été faite, quand les mœurs en ont eu pré-

paré la matière. Mutualité de l'enfance, assistance de la vieillesse, œuvres de prévoyance fondée par les grandes industries privées, le législateur a tout trouvé fait avant son intervention.

Les apôtres de la mutualité, Mabileau, Barberet, Cavé, Léon Bourgeois, et tant d'autres, n'avaient qu'à paraître et qu'à parler, pour faire des conquêtes à notre institution. C'est cette propagande incessante et spontanée qui a préparé l'œuvre avant la loi.

Mutualité, solidarité, fraternité, telle est donc votre œuvre, messieurs. Soyez-en fiers. Si j'y ai apporté ma contribution, en raison de mes fonctions et de mes goûts personnels, je m'estime bien heureux du succès auquel j'ai collaboré et qui sera le souvenir le plus heureux de ma vie. Cette statue me le rappellera souvent, avec le nom de l'artiste aimé et respecté entre tous qui en est l'auteur. Ces adresses que vous m'apportez témoignent de l'élan du pays tout entier, et contre cet élan personne ne pourra aujourd'hui rien entreprendre.

Nous savons qu'on nous regarde du dehors. Continuons à faire le bien, nous sommes sûrs d'être suivis et approuvés.

La lepre du sol

(A propos de la Convention Forestière d'Ottawa)

Le déboisement est la lèpre du sol, et dans les contrées où il fait le plus de ravages, il ne

manque pas d'hommes assez éclairés pour lui attribuer les calamités qui surprennent les populations inconscientes.

Chateaubriand a dit: "Là où est la Forêt, là est la Patrie. Les forêts précèdent les peuples, les déserts les suivent."

La formule semble une amplification romantique d'une observation historique. Elle n'est que l'expression même de la vérité. Les patries, c'est-à-dire les associations étroites des hommes avec la terre, meurent avec les forêts. Non pas qu'il suffise de raser les futaies, de dénuder la terre pour tuer une civilisation, mais parce que l'imprévoyance d'un peuple, son mépris de l'ombre des bois, son avidité et son incurie, quand ils aboutissent à l'épuisement des richesses forestières que la nature avait préparées, témoignent de son état d'anarchie et de son propre épuisement.

La Grèce, l'Asie Mineure, l'Australie et la Palestine notamment, tout le Nord de l'Afrique, l'Espagne centrale, aujourd'hui brûlées par le soleil ou dévastées par les eaux, étaient au temps de leur splendeur, de douces contrées clémentes et saines, protégées des divinités sylvestres et couvertes de faciles cultures.

On ne peut s'empêcher de penser, quand on considère l'imbécilité des hommes civilisés qui exploitent les richesses de l'univers, aux habitudes des sauvages de l'Afrique occidentale. Pour récolter le caoutchouc, ils coupent l'arbre. Montesquieu, voulant flétrir le des-

LE BILAN

Comme un bon commerçant, à la fin de l'année,
 Etudie avec soin son doit et son avoir,
 J'examine mon âme à l'égard du devoir,
 Avec la crainte encor d'une perte obstinée.....

La douleur, comme un fonds riche, nous fut donnée:
 Nous n'avons pas paru nous en apercevoir ;
 L'exemple de souffrir : nous n'avons su le voir ;
 Nous sommes aussi pauvre, et bien moins résignée....

Mon âme, nous n'avons donc profité de rien !
 Hélas ! de tout cet or béni, suprême bien,
 Nous n'avons retenu pas même une parcelle !

Nous resterons toujours un mauvais commerçant,
 Toujours près de faillir, dont la vertu chancelle,
 Si vous ne nous aidez, Seigneur, Dieu Tout-Puissant !

ALBERT LOZEAU.

potisme qui, afin de dominer les hommes les priva de la liberté et tarit la source de l'énergie, compare ses procédés à ceux de ces sauvages. Le despotisme de l'homme sur la nature n'est pas plus raisonnable que celui de l'homme sur l'homme. Il le ruine et se perd lui-même.

PIERRE BAUDIN.

L'arbre de la mutualité

Pour commémorer le triomphe de la Mutualité et la fête organisée en l'honneur de M. Emile Loubet par les sociétés mutualistes de France, les organisateurs de cette démonstration plantèrent, sur une pelouse située non loin du Champ-de-Mars, un orme déjà beau, au tronc cravaté de tri-

colore, et qui constitue le premier arbre de la Mutualité qu'on ait planté à Paris.

M. Loubet se découvrit devant cet arbre, en prononçant les paroles suivantes: "Cet arbre durera, je l'espère, bien longtemps ; mais durât-il mille ans, la Mutualité lui survivra encore, j'en ai la ferme assurance."

On vit fort bien sans se connaître soi-même, à plus forte raison sans être connu des autres.

Avant de partir pour la guerre, prie une fois ; avant de t'embarquer pour la mer, prie deux fois ; prie trois fois avant de te marier.

Gracieux incidents

Au cours de la fête organisée à Paris par les Sociétés mutualistes en l'honneur de M. Emile Loubet, le président de la Société des tisseurs de la Loire, sortant de la procession défilant devant l'estrade présidentielle, remet à M. Loubet son portrait, tissé par les membres de cette Société.

Le Président, enchanté, descend de l'estrade, serre les mains de ces braves travailleurs et donne l'accolade à leur président.

Quelques instants après, la délégation des Sociétés de la dotation de la jeunesse de France s'avance, précédée par des fillettes et des jeunes filles portant des fleurs liées en gerbes.

Le Président, une seconde fois, descend de l'estrade, et va vers les fillettes qui l'entourent et l'acclament ; il les prend une à une dans ses bras et les embrasse ; puis il embrasse les jeunes filles, toutes rougissantes :

— Les jeunes filles mutualistes, dit-il, ne peuvent faire que de bonnes mères de famille ; je vous souhaite les bons maris que vous méritez...

Et les jeunes filles d'applaudir, et le cortège de se reformer.

Quand les mutualistes de la Ferté-Gaucher s'avancent, M. Mabillean s'écrie :

— La Ferté-Gaucher compte 2,000 habitants, sur lesquels 510 mutualistes!

Notre Bilan

Nous devons remettre à notre prochain numéro la publication de notre bilan de décembre dans lequel doit être comptée la reddition des comptes de fin d'année dont quelques-uns nous sont parvenus en retard. Qu'il nous suffise de dire à ceux de nos amis qui s'intéressent à nos opérations, que notre capital inaliénable a maintenant atteint le joli chiffre de \$186,000.

Mutualité-Sécurité

Au banquet par lequel s'est terminée la grande fête qui vient d'avoir lieu à Paris en l'honneur de la Mutualité et de M. Emile Loubet, M. Doumer, président de la Chambre des Députés, a prononcé, entre autres, les belles paroles suivantes :

“Le ‘premier mutualiste de France’ ne trouvera pas mauvais qu'après avoir porté sa santé, ce soit à la mutualité, à son développement, à ses succès que nous buvions.

“Souhaiter pour elle des progrès nouveaux, c'est souhaiter que se continue l'extraordinaire mouvement d'expansion qui dure depuis 1898 et qui est bien le fait social le plus curieux et le plus intéressant de ces dernières années.

“Ces Sociétés qui se sont créées partout dans nos villages, ces armées innombrables de mutualistes qui ont surgi de notre sol font œuvre pratiquement bonne, puisqu'elles préviennent ou soulagent des misères imméritées ; mais elles font

une œuvre morale supérieure encore, en enseignant à la démocratie les vertus républicaines, en excitant chez les citoyens l'esprit d'initiative, le goût de l'association, des efforts concordants et disciplinés.

"Ceux de nous que préoccupent plus particulièrement la prospérité et la puissance du pays, sans lesquelles tout progrès serait vain, voient dans le grand mouvement mutualiste un motif de sécurité. Ce réveil des initiatives doit provoquer une reconnaissance de l'activité, du courage, de la foi dans les destinées de la France.

"Il n'est pas possible que les Français du vingtième siècle soient les fils dégénérés de la grande race qui a marqué son

empreinte sur le monde moderne.

"Votre grandiose manifestation démontre qu'il y a dans ce pays de la volonté, de l'énergie, de l'enthousiasme ; elle nous dit qu'en travaillant à resserrer les liens de la solidarité nationale, vous travaillerez à la grandeur de la patrie."

L'autorité doit être où est la responsabilité.

Travaille en ta jeunesse, tu auras repos en ta vieillesse.

La place ne saurait dégrader l'homme, tandis que l'homme peut relever la place.

Banque d'Hochelaga

CAPITAL SOUSCRIT \$2,000,000
CAPITAL PAYE \$2,000,000
FONDS DE RESERVE \$1,200,000

DIRECTEURS: F.-X. St-Charles, Ecr.,
Président ; R. Bickerdike, Ecr., M. P.,
Vice-Président ; Hon. J.-D. Rolland, J.-
A. Vaillancourt, Ecr., Alph. Turcotte,
Ecr.

M. J.-A. Prendergast, Gérant Général ;
C.-A. Giroux, Gérant Local ; F.-G. Le-
duc, Asst.-Gérant ; O.-E. Dorais, Ins-
pecteur.

BUREAU PRINCIPAL: MONTREAL

BUREAUX DE QUARTIER: Rue Ste-
Catherine-Est, Rue Ste-Catherine Centre,
Rue Notre-Dame-Ouest, Hochelaga, St-
Henri et Pointe St-Charles.

SUCCESSALES: Joliette, P.Q., Loui-
seville, P.Q., Québec, P.Q., Sorel, P.Q.,
Sherbrooke, P.Q., Trois-Rivières, P. Q.,
Valleyfield, P. Q. St-Jérôme, P. Q., Ste-
Martine, P. Q., Vankleek Hill, Ont., St-
Boniface, Man., Winnipeg, Man., St-Roch,
Qué.

CORRESPONDANTS :

NEW-YORK: National Park Bank
The National City Bank of New-York,
MM. Heidelberg, Ickelheimer & Co., Im-
porters & Traders National Bank, MM.
Ladenburg, Thalmann & Co., The Nation-
al Bank of North America. BOSTON: The
National Bank of Redemption, National

Shawmut Bank, International Trust
Company. CHICAGO: National Live
Stock Bank, Illinois Trust and Savings
Bank. PHILADELPHIE: The Philadel-
phia National Bank, The Fourth Street
National Bank. LONDRES, ANG.: The
Clydesdale Bank, Limited, et les agences
à Londres du Crédit Lyonnais. Crédit
Industriel et Commercial, Comptoir Na-
tional d'Escompte de Paris. PARIS,
FRANCE: Crédit Lyonnais, Crédit In-
dustriel et Commercial, Comptoir Na-
tional d'Escompte de Paris, Société Géné-
rale. BRUXELLES, BELGIQUE: Cré-
dit Lyonnais. BERLIN, ALLEMAGNE: De-
utsche, VIENNE, AUTRICHE: Ban-
que Impériale-Royale Priv. des Pays-Au-
trichiens.

Emet des LETTRES DE CREDIT CIR-
CULAIRES pour les voyageurs, payables
dans toutes les parties du monde ; ouvre
des crédits commerciaux ; ACHETE des
traites sur les pays étrangers ; VEND
des chèques et fait des paiements télé-
graphiques sur les principales villes du
monde ; prend un soin spécial DES
ENCAISSEMENTS qui lui sont confiés,
et fait remise promptement au plus bas
taux du change.

Caisse Nationale d'Economie

QUELQUES NOMS EXTRAITS DE S REGISTRES DES SOCIETAIRES

N. B. — Le chiffre qui suit chaque nom, indique le nombre de sociétaire inscrits et le signe indique le paiement des premier 20 ans, fait d'avance.

SON HONNEUR LE MAIRE DE MONTREAL, UN SOCIETAIRE.

Béique, Hon. F.-L., Sénateur	9	Dumont, J.-Bte, Agent d'Assurance	4
Gagnon, Arthur, Ex-échevin	x3	Boucher & Mercier, Marchands	4
David, Hon. L.-O., Sénateur	3	Lemieux, Narcisse, Comptable	4
Dandurand, Hon. R., Sénateur	3	Demers, L.-P., M.P.	4
Crépeau, Jules, Ass. Greffier	3	Gervais, Rév. Stan., Professeur	4
Fortier, Jos., Imprimeur	3	Gervais, Rév. J.-A., Professeur	4
Décary, Arthur, Pharmacien	x3	Gagnon, Rév. A.-O., Professeur	4
Beauchamp, J.-J., Avocat	6	Jeannotte, H., Médecin	4
Gariépy, Rév. C.-A., Professeur	1	Terroux, Ls., Comptable	4
Simard, Rév. H.-A., Professeur	1	DeLorimier, R.-S., Avocat	4
Gervais, Rév. J.-A., Professeur	1	Bissonnette, A.-C.-A., N. P.	4
O'Neil, Rév. Thos. Professeur	1	Leduc, A.-A., Bourgeois	4
Masson, E.-H., Manufacturier	7	Masson, Mme J.-E.	4
Bruchési, Chas., Avocat	3	Mount, P.-E., Médecin	x2
DeMartigny, Adélar, Notaire	3	Gagnon, N.-T., Constructeur	4
Brodeur, Hon. L.-P., Min. Fédéral	7	Prud'homme, Alex., Marchand	7
Bégin, Rév. H., Professeur	1	Gratton, Chas., Rentier	5
Duchesneau, J.-A., Médecin	3	Terroux, Robert, Courtier	1
Perrault, Rév. A., Vicaire	1	Bourbeau, Rainvilt, Avocat	2
Geoffrion, L.-E., Epicier en Gros	7	Labadie, C.-E.-E.-F., Médecin	1
Maucotel, J.-A., Régistrateur	3	Surveyer, L.-J.-A., Marchand	1
Ostigny, P.-E., Pharmacien	2	Brunet, Jos., Ex-Echevin	x2
Laurence, A.-J., Pharmacien	5	Dubeau, Eudore, Dentiste	4
Ladouceur, Dan., Médecin	2	Guillet, P.-O., Notaire	4
Lacasse, F.-X.O., Notaire	3	Laframboise, Arthur, Com. Voy.	4
Lancôt, Aimé, Marchand	5	Loranger, Hon. L.-O., Juge	4
Crépeau, Isidore, Agt. Assurance	5	Bourdon, J.-A.	x1
Dubois, Rév. Nazaire, Professeur	1	Dostaler, D'Angeville	1
Désautels, J.-C.	x3	Poitras, N.-C., Médecin	1
Lavigne, J.-B.-E., Médecin	2	Cochard, Rév. L.-P., Vicaire	1
Loranger, J.-H., Avocat	1	Filion, Alex., Com. Voy.	7
Frigon, A.-P., Comptable	3	Chaffers, Joseph, Médecin	x2
Perrault, Rév. Hildège, Vicaire	1	David, Odilon, Marchand	6
Daubigny, Th., M. V.	1	Noel, Romuald,	6
Lavallée, Oscar, Avocat	1	Langlois, Chas., Marchand	4
Forget, L.-C., Banque d'Épargne	1	Manseau, Frs.	6
Papineau, G.-B.	5	Hurtubise, Edwin, Agt. Assurance	1
Lionais, Henri, Journaliste	5	Lionais, Alfred, Journaliste	1
Chauret, J.-A., Membre Parlement	5	Contant, P., Notaire	1
Choquette, Emery	6	Barry, Robertine, Journaliste	1
Chagnon, C.-P., Ancien Marchand	x1	Chaussé, L.-U., Régistrateur	x2
Poifier, L.-E., Peintre	2	Lafontaine, Eug., Avocat	5
Gosselin, L.-A., Avocat	4	Vidraire, Cléophas, Hôteier	6
Laurier, R.-C., Médecin	1	Girouard, J.-M., Cons. Législatif	1
MacDuff, Stan., Médecin	5	Gougeon, Isidore, Epicier	x1
Beullac, Marcel, Ingénieur Civil	1	Beauchemin, L.-J.-O., Libraire	5
Gervais, Hon., M. P.	4	Beaudry, Joseph, Manufacturier	1
Charbonneau, T.-J., Ing. Civil	2	Poisson, Adolphe, Régistrateur	1
Vanier, Odilon, Marchand	3	Daigle, C.-A., Médecin	1
Grothé, T.-A., Marchand	3	Moffatt, A.-A.	7
Bernard, A.-A., Médecin	4	Baril, Rév. A., Curé, St-Rémi	x1
Beaudry, Henri, Manufacturier	7	Charlebois, Emélie	1
Anteil, Jeanne	x1	Tanguay, Mgr E.-C., Sherbrooks.	4
Lachapelle, Rév. Hormisdas	1	Renaud, L.-Z., Médecin	4
Baillargeon, J.-B.-A.	1	Gauvin, L.-C., Pharmacien	1
Charlebois, Eugénie	x1	Martineau, J.-O., Jr., Entrepreneur	1
Plamondon Rév. J.-A.-R., Curé	1	Gagnon, Marcel, Laprairie	1
Moreault, Rév. A.-G.	2	Maréchal, L.-T., Avocat	1
Lamoureux, C.-T., Médecin	5	Desjardins, Hon. A.	1
Langevin, Zaïde	x1	Lafleur, J.-L., Notre-Dame de Grâce	1
Martineau, J.-O., Entrepreneur	8	Magnan, Rév. J.-H., Vicaire	1
Poirier, Alp., St-Jean-Bte de Rouv.	9	Robidoux, Hon. J.-E.	7
Beaupré, Charles, Pharmacien	3	Dagenais, Elp., Echevin	1
Beauchamp, J.-C., Comptable	2	Choquette, Hon. P.-A., Québec	1
Parizeau, Damase, Marchand	4	Leclair, Noé, Echevin	1
Beaudry, N.-J.-E., Bijoutier	1	Lafrance, Rév. F.-X.-E.-J., St-Esprit	1
Deguise, J.-O., Entrepreneur	1	Racette, Rév. A.-G., St-Alexis	1
		Bourbonnais, J.-A., Pont Château	6
		Granger, F.-J., Libraire	2

DeLorimier, S.-A., Avocat	4	Tarte, L.-J., Journaliste	x3
Courteau, Rod., Comptable	7	Lemieux, Rod., Avocat	3
Maillet, Gaston, Dentiste	2	de Boucherville, C.-B., Sénateur	6
Portier, Louis, Marchand	6	Tourville, Rod.,	x2
Portier, Héliodore, Marchand	1	Baillargé, F.-A., Curé, St-Hubert	5
Gauvreau, C.-A., M. P.	x3	Dumesnil, J.-A., Maire, Côte Land.	2
Labelle, H.-P., Marchand	3	Cusson, L.-A., Manufacturier	5
Delorme, J.-A.	3	Grothé, L.-O., Marchand	8
Alluisi, Charles, Manufacturier	3	Bernard, L.-A., Pharmacien	5
Desjardins, C.-H., Médecin	4	Masson, L. de G., Médecin	5
Lecours, J.-E.-W., Pharmacien	3	Morin, Joseph, Notaire	2
Merais, Bénoni, Sabrevois	9	Bérard, Alfred, Manufacturier	7
Héroux, Pierre, Rentier, pour ses en- fants et petits-enfants	45	Ayotte, A.-A., Hôtelier	4
Perrault, J.-B., Huissier	6	Moreau, Rév. J.-A., Professeur	1
Audet, Mlle Christine	x1	Lelaidier, Rév. J.-A., Professeur	1
Faribault, J.-L., Avocat	3	Demers, Clérinda	x1
Camrand, Wilfrid, Avocat	3	St-Amour, Blanche-Aurore	x1
Normandeau, Bédard, L'Assomption	3	Boyer, L.-J.-C.-E., Avocat	2
Vallières, Stanislas, Echevin	3	Tellier, J.-Alférie, St-Hyacinthe	9
Chenevert, C.-A.	1	Pigeon, J.-W., Rentier	3
Durand, L.-H.	3	Champagne, E.-O., Inspecteur	3
Bourbonnais, J.-B., St-Polycarpe	5	Turgeon, Edouard, Avocat	3
Lamarre, J.-P., L'Acadie	x2	Beauparlant, Rév. M.-T., St-Jérôme	5
Benoit, E.-P., Médecin	1	Laurier, Henri, Arthabaskaville	4
Durocher, L.-B., Médecin	1	Décary, Benjamin, Montréal-Ouest	8
Mélançon, J.-M., Professeur	1	Leduc, J.-P., Médecin	7
Dignard, Cléophas, Manufacturier	6	Renaud, Alp., St-Rémi	2
Décary, Théophile, Avocat	5	Monette, Dominique, Hon. M.P.P.	8
Fréchette, Nap., Epicier	x2	Beaudry, Rév. J.-A.-T., St-Rémi	1
Lafontaine, Ulric, Magistrat	3	Desrosiers, Rév. L.-J.-A.	1
Majeau, Rév. J.-A., Chapelain	1	Beaupré, Tél., Prés. Union Ouvrière	1
Terrault, Pierre, Notaire	5	Beaudoin, J.-E.-A., Médecin	3
Pilon, V.-A., Entrepreneur	x2	Berthiaume, Rév. Arthur, Professeur	1
Paieiment, Rév. Arm., Montréal	1	Boucher, J.-A., Musicien	x3
Latour, Rév. J.-B.-H., Montréal	1	St-Louis, Freddy	x1
Bernier, Camille, Médecin	4	Moreau, Wilbrode	2
Marié, Mlle Célinie, Professeur	1	Circé, Eva, Journaliste	1
Lamoureux, David, Montréal	4	Corbeil, Rév. F., Curé, St-Benoit	x1
Huguenin, W.-A., Médecin	1	Toupin, Ovila, Hôtelier	6
Sénécal, L.-H., Montréal	x2	Décarie, J.-A., Avocat	2
Hervieux, H., Médecin	x1	Gouin, Hon. Lomer, Ministre	4
Maréchal, M., Avocat	1	Rivet, Nap., Médecin	8
Pépin, Gustave, St-Léonard	3	Maurice, P.-E. M. V.	4
Jodoin, Joseph, Maire, Ste-Madeleine	1	L.-M. Pelletier, M.D., Hull, Qué.	5
Dessaulles, C., Avocat	2	Ovide Desjardins, Ste-Rose	5
Simar, A.-P., Agent d'Assur.	1	Henri Coutu, Rentier, Montréal	8
Vaudreuil, Rév. Jos.-Alc.	1	Pierre Desforges, Entrepreneur, Mont- réal	7
Routhier, Rév. J.-Bte, Curé, Masson	1	Joseph Marion, N.P., St-Paul l'Ermi- te	1
Plamondon, J.-A., Comptable	1	Rodolphe Laurence, Com. Voy. Mont- réal	6
Massé, Joseph, Joliette	10	Moïse Landrv, St-Lin des Laurentides	6
Dufault, Rév. E.-D., Ste-Cunégonde	1	H.-L. Sylvestre, M.D., Montréal	4
McGee, Lawrence, March., Laprairie	1	L. J. V. Cléroux, M.D., Montréal	8
Bonhomme, Jos., Agt. d'Assurance	1	Miller Lucien, M.D., Ste-Emélie de l'E- nergie	3
Poisson, Rév. J.-E., St-Jean des Piles	1	S. Boucher, M.D., Montréal	9
Forzet, Rév. A., Curé, St-Sixte	1	Granger Ulric, Montréal	3
Picotte, Rév. L.-A., L'Assomption	1	Trefflé Bleau, Maire, Maisonneuve	2
Plante, Rév. L.-E.-André, Montréal	1	Rochéau François, Cap de la Mag- deleine	3
Gareau, J.-O., Marchand	8	Robert, H.-A., "La Presse", Montréal	2
Bleau, N., N.P.	4		
Brodeau, M.-A., Tailleur	4		
Bonnier, Benjamin, Médecin	2		
Deguire, Th., Manufacturier	2		
Harris, J.-W., Entrepreneur	x5		

SECTIONS ET BUREAUX DE PERCEPTION

de la Caisse Nationale d'Economie

Nos des sections et bureaux de perception.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des Percepteurs	Nos des sections et bureaux de perception.	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des Percepteurs
1	Section St-Michel d'Yamaska ;	MM. E. Parenteau, Président ; S. Lauzière, 1er Vice-Président ; P. Pelletier, 2e Vice-Président ; J. Saint-Germain, Commandant ; Alp. Béland, Secrétaire-Trésorier et Percepteur ; Chapelain, Rév. J.-F.-X. Letendre.	2	Ste-Cunégonde	J. Labelle
			3	Côte-des-Neiges	Delphis Pepin.
			4	Côte St-Michel	W. Godin.
			5	Sault-aux-Récollets	U. Corbeil
			6	Notre-Dame-de-Grâce	Alf. Décarie
			7	Hochelaga	W. Desjardins
			8	St-Henri de Montréal	J.-E. Lague

Nos des sections et bureaux	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des Percepteurs
9	St-Jean-Baptiste de Montréal	J. A. Boucher.
10	St-Léonard Port Maurice	G. Pepin
11	St-Laurent	C.-S. Tassé, N.P.
12	St-Geneviève	Dan. Ladouceur, M.D.
13	Iachine	Stan. Leievre
14	St-Vincent de Paul	Cyrille Bisson
15	Ste-Rose	A.-A. Legault, N.P.
16	Ste-Dorothée	Raouf Seers
17	St-Martin	J.-W. Lavoie, N.P.
18	Côteau Landing	J.-E. Boyer
19	Les Cèdres	J. Thauvette, M.D.
20	St-Polycarpe	W. Joly
21	St-Clet	V. Laframboise
22	St-Téléphore	J.-H. Gareau
23	Vaudreuil	A.-C. Denis, M.D.
24	St-Justine de Newton	Nap. Bédard
25	Rigaud	J. McMillan
26	L'Île Perrot	Rév. M. Duhamel
27	St-Scholastique	Sim. Lamarche, M.D.
28	St-Augustin	J.-E. Rochon
29	St-Eustache	J.-P. Gagnon, M.D.
30	St-Joseph-du-Lac	V. Desjardins
31	St-Hermas	P.-E. Payer, M. D.
32	St-Monique	Dam. Léonard
33	St-Benoit	Alex. Gratton
34	Oka	R. Charest
35	St-Philippe	Tél. Laframboise
36	St-André	Th. Raymond
37	Huberdeau	Az. Turcotte, M.D.
38	St-Adolphe	W.-P. Bergin
39	St-Calixte	Méd. Duval
40	St-Alexis de Montcalm	Oct. Magnan
41	St-Julienne	Jos. Sylvestre
42	St-Esprit	J.-F. Daniel, N. P.
43	St-Théodore	Honoré Grégoire
44	St-Hypolite	B. Gohier
45	St-Donat	Jos. Thibault
Section 46. — Section de l'Assomption.		
—MM. Jos. Siméon Rivest, N.P., Président		
Jos.-Edouard Faribault, avocat,		
1er vice-président; Jos. Latour, M.D.,		
2me vice-président; J.-Anthime Piché,		
avocat, commandant; Michel Gauvin,		
sec.-trés. et percepteur; Sem. Malouin,		
organisateur-général; Rév. Ferréol Jobin,		
chapelain.		
47	St-Paul l'Ermite	Omer Séguin
48	St-Lin des Laurentides	Sam. Goulet
49	St-Roch de l'Achigan	D. Poitras
50	Lachenaie	Ernest Beaupré
51	Repentigny	Omer Séguin
52	L'Épiphanie	Ludger Mongeau
53	St-Henri de Mascouche	A. Ferland, M. D.
54	St-Edouard	Hyacinthe Lussier
55	Joliette	J.-J. Sheppard, M.D.
56	St-Cléophas	J.-A. Martineau
57	St-Félix de Valois	Th. Hénault
58	Ste-Elisabeth	Jos. Gadoury, M.D.
59	Lavaltrie	Téléphore Picard
60	St-Thomas de Joliette	J.-L.-A. Masse, M.D.
61	St-Paul de Joliette	R. Beaudoin
62	Berthierville	Th. Gervais, M.D.
63	St-Cuthbert	L.-P.-H. Roberge, N.P.
64	Lznoraie	J.-S. Ferland, M. D.
65	St-Gabriel de Brandon	Ls. Jacques
66	Pont Maskinongé	Alp. Lamy
67	St-Léon	Henri Martin
68	St-Paulin	Sim. Guimond
69	Louiseville	Dr J.-A. Plante
70	St-Alexis-des-Monts	Adolphe Lemay
71	Trois-Rivières	P.-O. Guillet, N.P.
72	Yamachiche	P. Bellemarre
73	St-Sévère	J.-Ovide Héroux
74	St-Boniface	J.-C. Gélinas, M.D.
75	St-Elie	Max. Philibert
76	Cap de la Madeleine	S. Rocheleau
77	St-Jean-des-Piles	Rév. E.-H. Poisson
78	Les Ecureils	Georges Matte
79	Pointe-aux-Trembles	Nap. Mercure

Nos des sections et bureaux	Sections et bureaux de perceptions.	Noms des Percepteurs
80	Grondines	Euc. Archambault, M.D.
81	St-Alban	C.-I. Douville
82	Cap Santé	Louis Jacques
83	St-Marc	S. Paquin
84	Portneuf	Salomon Germain
85	St-Ubal	Jos. Hardy
86	St-Roch de Québec	J. E. Plamondon
87	Québec	P. Lamontagne
88	St-Michel Archange	M. Coupal, N.P.
89	Les Saules, Qué.	H.-O. Roy, N.P.
90	Beauharnois	J.-C. Trudeau, N.P.
91	Valleyfield	L.-N. Leduc
92	Ste-Philomène	J.-Bte D'Amour
93	Ste-Clotilde	R. Marcell
94	St-Kémi	Jos. Allard
95	Sherrington	Césaire Gagné
96	Napierville	Rom. Richardson
97	St-Jacques-le-Mineur	B. Guérin-Lafontaine, M.D.
98	St-Isidore	Aimé Lanctôt
99	St-Constant	Narcisse Longtin
100	Laprairie	J.-B.-J. Brassard, M.D.
101	St-Philippe	Eximène Martin, M.D.
102	Chambly Bassin	Charles Roy, N.P.
103	St-Lambert	Elz. Perras
104	St-Hubert	Hubert Robert
105	Longueuil	J.-M.-G. Girouard
106	Boucherville	J.-A. Demers, M. D.
107	St-Basile-le-Grand	F. Bouthillier
108	St-Blaise	Tancrede Morin
109	St-Jean, Qué.	Louis Mayrand
110	L'Acadie	L. Paradis
111	St-Luc	Ludger Denault
112	St-Valentin (Stottsville)	S. Bouchard.
113	Ile-aux-Noix	N.-A. Hébert, M.D.
114	Lacolle	H. Gaudreau
115	St-Athanase	P. Contant, N.P.
116	Versailles	C.-E. Codere
117	Sabrevois	L.-A. Comeau
118	Henryville	Arthur Pigeon, N. P.
119	St-Brigide	J.-R.-B. Langevin, N.P.
120	St-Sébastien	P. Lecompte
121	St-Alexandre	J.-E. Boivin, N.P.
122	Village Richelieu	A.-D. Trudeau, N.P.
123	St-Césaire	Henri Grisé
124	St-Hilaire	J.-E.-M. Desrochers, N.P.
125	St-Jean-Bte de Rouville	E. Desautels.
126	St-Angèle de M.	Alf. Ménard
127	L'Ange Gardien	C.-H. Godin, M.D.
128	Rougemont	Jethro Bachelard
129	Marieville	Nap. Préfontaine
130	St-Hyacinthe	Jos. Mathieu
131	La Présentation	Jos. Meunier
132	St-Barnabé	Jaddus Ethier
133	St-Jude	Jos. Lamoureux
134	St-Thomas d'Aquin	Nap. Daignault
135	St-Charles	P. Meunier
136	Ste-Madeleine	Jos. Jodoin
137	St-Denis	L.-O. Dauray, N. P.
138	Verchères	Félix Larosa
139	St-Julie	Alexis Chicoyné
140	Belœil	P.-N. Bédard, N. P.
141	St-Marc	J.-H. Gervais
142	Contrecoeur	J.-B. Dupuy, N. P.
143	St-Antoine	André Giard
144	Ste-Victoire	A. Paulhus
145	Sorel	L.-N. St-Martin, N.P.
146	St-Roch	Ev. Marcotte
147	Riv. des Prairies	J.-Bte Desrochers
148	St-Thomas de P.	A. Mondou, N.P.
149	St-François du Lac	A. Desmarais
150	Nicolet	H.-P. Dufresne, N.P.
151	Bécancourt	A.-A. Leduc
152	Gentilly	J.-N. Tourigny, N.P.
153	St-Grégoire	J.-A. Prince
154	Drummondville	J.-T. Caya, N. P.
155	St-Guillaume	Sta. Lamoureux, M.D.
156	St-Bonaventure	Ernest Lemaire

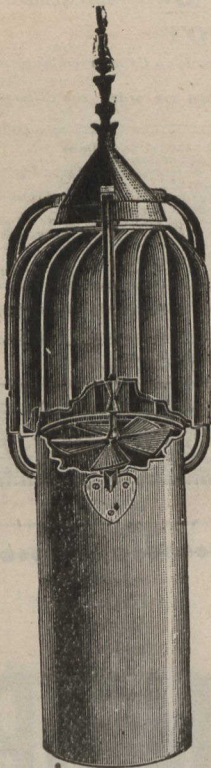
157 South-Durham, H.-H. Préfontaine, M.D.
 158 St-Liboire Jos. L'Heureux
 159 St-Rosalie Isid. Desmarais
 160 St-Ephrem d'Upton, L.-P. Dupré, N.P.
 161 Village d'Upton P. Fafard, N.P.
 162 Ste-Hélène V.-L. Collette
 163 St-Simon J.-A. Beauchamp
 164 Acton Vale J.-M. Bordua, N.P.
 165 St-Théodore d'Acton, E. Proulx, N.P.
 166 Granby Aug. Mathieu, M. D.
 167 Roxton Pond, A. Constantineau, M.D.
 168 Roxton Falls F. Beauchemin
 169 West Shefford, J.-A.-E. Brun, M. D.
 170 Waterloo H. Gingras
 171 Sutton C.-U.-R. Tartre, N.P.
 171 Magog N.-C. Gendron
 172 Magog N.-C. Gendron
 173 East Angus, Rév. J.-A.-R. Plamondon.
 174 Sherbrooke C.-H. DuBerger
 175 Windsor Mills O. A. Bégin
 176 Brompton Falls J.-A. Girard, M.D.
 177 Richmond Henri Allard, N.P.
 178 Arthabaskaville F.-X. Lemieux, N.P.
 179 Stanfold J.-E. Lachance
 180 Victoriaville G.-A. Létourneau
 181 Plessisville J.-H. Dutil
 182 St-Ferdinand L.-A. Paradis, N.P.
 183 St-Romuald, P.-E. Lemieux, M. D.
 184 Chaudière Mill Eusèbe Bégin
 185 St-Pierre, Montmagny, Estelle Bélanger.
 186 St-Pascal B.-M. Deschênes, M.D.
 187 St-Armand D. L'Ecuyer
 188 Frelighburg F. Robert
 189 Dunham Nap. Ménard
 190 St-Ignace B.-S. Lavoie
 192 Villemarie Aug.-J. Aubin, M.D.
 193 St-Jérôme J.-E. Parent, N.P.
 194 Ste-Thérèse, H. Deschambault
 195 Terrebonne Urgel Poitras
 196 Ste-Anne des plaines, Cam. Therrien
 197 St-Sauveur Jos. Chevalier
 198 St-Janvier Zénon Alarie
 199 St-François-de-Sales, Urgel Poitras
 199 Terrebonne Urgel Poitras
 200 Ste-Lucie Thos. Ménard
 201 Ste-Adèle F.-X. St-Denis, N. P.
 202 Ste-Agathe Alph. Valiquette, N. P.
 203 St-Faustin Jos. Pelletier, M.D.
 204 St-Jovite Jos. Charbonneau
 205 St-André Avellan J.-M. Robert
 206 Ripon A.-A. Aubry, M.D.
 207 Saint-Emile de Suffolk, Rév. J.-A. Milard.
 208 St-Sixte Léandre Boivin
 209 Hartwell H. Locas
 210 Masson G.-A. Dugal
 211 Papineauville J.-O. Gauthier
 212 St-Rémi d'Amherst D. Thomas
 213 L'Annonciation Jos. Pratte
 214 Nominigüe Hormisdas Lefebvre
 215 Guigues Alph. Côté
 216 Hull A.-I. Tellemosse, M.V.
 217 Ste-Cécile de M. C. Pichette
 218 Gracefield P. St-Jacques
 219 St.G. de Bouchette Jules Patry
 220 Maniwaki Anastase Roy
 221 Montcerf Barnabé Aumond
 222 Lac Ste-Marie Barnabé Emond
 223 Rivière Joseph Ls. Lévesque
 224 Avlmer P.-L. Dumouchel, N. P.
 225 Ste-Marie Salomé, Jos. Bourgeois
 226 Webster Z. Potvin
 227 Lowel, Mass., E.-U. O. Benoit
 228 Manchester, N.-H. J.-A. Guay

229 Gardner, Mass., A.-P. Lachance, M.D.
 230 St-Victor d'Alfred A. Gareau
 231 Hawkesbury, Ont. Avila Dragon
 232 L'Original, Ont. Jos. Bélanger
 233 Plantagenet W. Desjardins
 234 St-Thomas d'Alfred Max. Thivierge
 235 Ste-Anne de Prescott, Rév. J. Co-derre.
 236 Glen Robertson J.-L.-M. Ménard
 237 Alexandria A. Meloche
 238 Rockland H.-O. Wait
 239 St-Barthélemi Frs. Rouleau, N.P.
 240 Pointe du Lac Arthémis Biron
 241 St-Louis de G. P. Dansereau, N.P.
 242 St-Jean de Matha, Amédée Gugas, M.D.
 243 Labelle, Qué. Dr J.-A. Biganessse
 244 Curran, Ont.
 245 Dorval Sta. Benj. St-Aubin
 246 St-Alphonse de Joliette, F.-M. Trudeau, N.P.
 247 St-Côme Jos. Gaudet
 248 Ste-Emélie de l'Energie, N. Beaupré
 249 St-Stanislas de Kostka, P. Laplante
 250 Ste-Christine d'Acton. J. C. Fagnan
 251 Cookshire Arthur Laprise
 252 St-Sulpice J.-A. Chicoyne
 253 St-Michel des Saints, Armand Beau-séjour, M.D.
 254 St-Chrysostôme James Lett
 255 St-Mathias Alfred Morier
 256 Ste-Béatrice Henri Hétu
 257 St-Damien Henri Hétu
 258 St-Bruno de Chambly, S. Leprohon, M.D.
 259 Maisonneuve J.-M. Pellerin, M.D.
 260 Pointe aux Trembles (Hoch.) Georges Reeves.
 261 N.-D. de Lourdes, Co. Russell, Ont., Hector Richer
 262 St-Justin, Co. Maskinongé, E. M. Chapdelaine, N.P.
 263 St-Stanislas de Champlain, L. E. Germain, N.P.
 264 Champlain, Qué. Henri Marchand
 265 Ste-Genève de Batiscan, J. O. St-Arnaud.
 266 St-Joseph d'Orléans, Ont., Léon Lachafne.
 267 Chrysler de Stormont, Ont., Venance Landry
 268 St-Valérie Eug. Labrèche, N.P.
 269 St-Placide Z.-N. Raymond
 270 Lac-au-Sable Albert Lahaie
 271 Ste-Gertrude Frs. Ouellet
 272 Develuyville, J.-Z. Beaumier, M.D.
 273 St-Laurent, Ile d'Orléans, J.-Alfred Turgeon.
 274 Notre-Dames-des-Anges A.-E. Filion, M.D.
 275 St-Adrien de Ham . Rév. J.-M.V. Dodier.
 276 Notre-Dame-de-la-Paix, Norbert Whissell.
 277 Caselman, Ont. Jos. Racine
 278 St-Zotique Achille Méthot
 279 Brownsburg Stanislas Rousseau
 280 Ste-Anne-de-la-Pérade, J.-A. Mousseau, N.P.
 281 Batiscan P.-G. L'Heureux
 283 St-Casimir de Portneuf, J. Azarias Tessier.
 284 Deschambault, E.-D. Descarreaux, N.P.
 285 Charlemagne J.-R. Picard, M.D.
 286 St-Basile de Portneuf, Eugène Bé-lisle.
 287 St-Antoine Abbé, L.D. Hébert, M.D.

Les femmes donnent plus qu'elles ne promettent, à l'inverse des hommes.

La plus grande habileté, c'est de bien faire ; la plus grande sagesse, c'est de se taire.

LE VENTILATEUR " EOLIEN "



manufacturé par

La Cie J. W. Harris Ltée

a toujours donné

LES MEILLEURS RESULTATS,
ET IL SUFFIT DE LIRE QUEL-
QUES-UNS DES TEMOIGNAGES
QUI LUI ONT ETE DECERNES
POUR SE CONVAINCRE DE SON
EFFICACITE. NOUS NE PRO-
DUIRONN QUE LE CERTIFICAT
SUIVANT QUI SUFFIRA POUR
EN DECIDER UN GRAND NOM-
BRE A FAIRE USAGE DE NOTRE
VENTILATEUR.

.....
Couvent des Sœurs de la Miséricorde.

Montréal, 24 février 1903

La Cie J. W. HARRIS Ltée.

Messieurs :— Les Sœurs de la Miséricorde ont fait poser sur l'hospice de la Maternité, rue Saint-Hubert, le système de Ventilation J. W. HARRIS. Ce système a donné satisfaction et les Sœurs se plaisent à en constater l'efficacité. Les médecins de l'hospice ont aussi exprimé leur satisfaction et regardent ce système de Ventilation comme très efficace.

Sr. S. LEONARD Dép. Gén.

La Compagnie J. W. Harris Limitée.

7 rue Sainte-Elisabeth

Demandez nos catalogues

MONTREAL.

INCORPORÉE EN L'ANNÉE 1900

No. 2001



\$ 500

La Banque Provinciale du Canada

CERTIFICAT DE DÉPÔT

A trois mois de cette date, La Banque Provinciale du Canada remboursera à

M. P. Jean de Montréal ou à son ordre sur délivrance
des présentes, cinq cents Dollars

deposés ce jour, avec intérêt sur ce montant payable aux taux et conditions ci-après énoncés

Trois pour cent (3%) d'intérêt par année sera payé pour le terme des présentes.

Trois et demi pour cent (3½%) d'intérêt par année, à compter de ce jour sera payé si ce dépôt est continué sans interruption pour le terme des présentes et du semestre suivant.

Quatre pour cent (4%) d'intérêt par année à compter de ce jour, sera payé si ce dépôt est continué sans interruption pour le terme des présentes et de chaque semestre subséquent, ce contrat de dépôt sera censé être continué par le déposant pour le semestre suivant à moins que le dit déposant ne notifie la Banque par écrit, à son bureau principal, à Montréal, de son intention de retirer ce dépôt, et ce au moins huit jours avant l'expiration du terme des présentes ou du semestre alors courant.

Nonobstant les conditions ci-dessus, le déposant pourra en aucun temps retirer ledit dépôt après l'avis préalable ci-dessus mentionné, mais dans ce cas aucun intérêt ne sera payé pour toute fraction d'un terme des présentes ou d'un semestre non entièrement écoulé.

La Banque pourra rembourser ce dépôt à l'expiration du terme des présentes et de chaque semestre subséquent.

Fait à Montréal ce neuvième jour du mois de Mai l'an 1924

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

FAC-SIMILE

DÉPARTEMENT SPÉCIAL D'ÉPARGNE

PUISSANCE DU CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC

LE MEILLEUR
CHARBON DUR EST LE

DIAMANT NOIR

ET LE MEILLEUR
CHARBON A VAPEUR EST LE

DOMINION COAL CO

J. O. LABRECQUE & CIE, 141 RUE WOLFE

Pour bien recevoir vos amis
ayez toujours a la maison le



Brandy

PH. RICHARD



Durant les chaleurs, pris avec du lait,
Ginger-Ale ou SODA, il constitue un
Breuvage rafraichissant et un puissant

TONIQUE



Les Cigarettes Egyptiennes

MOGUL

Sont faites de la plus

HAUTE QUALITE DE TABAC TURC

Bouts en liège.

15 cts le paquet.

PK